



## Hebrew (עברית)

### טקסי היכרות

סימן הצלב

בשם האב, ושל הבן, ורוח הקדוש.

אמון

ברכה

חסד אדוננו ישוע המשיח, ואהבת  
האל, והקהילה של רוח הקדוש  
ל להיות איתך כולם.

עם רוחך.

מעשה עונשין

אחיכם (אחיכים ואחיכות), בואו נכיר  
בחטאינו, וכך הכנינו את עצמנו  
לחגוג את התעלומות הקדושות.

אני מודה באלהים יתברך גם לך,  
אחיכי ואחיכותי, שחתאתי מאד,  
במחשבותי ובדברי, بما שעשית  
ובמה שלא הצלחתи לעשות, דרך  
אשمتה, דרך אשמתה, דרך אשמתה  
הכי קשה; لكن אני שואל את מריה  
הברכה יוגרג', כל המלאכים  
והקדושים, ואתה, אחיכי ואחיכותי,  
להתפלל עבורי לאדון אלהינו.

שאלותיהם יתברך יرحمם עליינו, סלח  
לנו חטאינו, ולהביא אותנו לחיים  
נצחיים.

אמון

קיירוי

אב הרחמן, רחם לנו.

## Vietnamese (Tiếng Việt)

### Nghi thức giới thiệu

Biển báo chữ thập

Nhân danh Chúa Cha, và của Con, và của  
Chúa Thánh Thần.

Amen

Lời chào

Ân sủng của Chúa Jesus Christ của chúng  
ta, và tình yêu của Chúa, và sự hiệp  
thông của Chúa Thánh Thần ở bên tất cả  
các bạn.

Và với tinh thần của bạn.

Hành động sám hối

Anh em (anh chị em), chúng ta hãy thừa  
nhận tội lỗi của mình, Và vì vậy hãy  
chuẩn bị để ăn mừng những bí ẩn thiêng  
liêng.

Tôi thú nhận với Chúa toàn năng Và với  
bạn, anh chị em của tôi, rằng tôi đã  
phạm tội rất nhiều, trong suy nghĩ của tôi  
và trong lời nói của tôi, trong những gì tôi  
đã làm và trong những gì tôi đã không  
làm, thông qua lỗi của tôi, thông qua lỗi  
của tôi, thông qua lỗi đau buồn nhất của  
tôi; Vì vậy, tôi hỏi Mary Ever-irgin, Tất cả  
các thiên thần và các vị thánh, Và bạn,  
anh chị em của tôi, để cầu nguyện cho  
tôi với Chúa, Thiên Chúa của chúng ta.

Cầu mong Chúa toàn năng thương xót  
chúng ta, tha thứ cho chúng ta tội lỗi của  
chúng ta, Và đưa chúng ta đến cuộc sống  
vĩnh cửu.

Amen

Kyrie

Chúa có lòng thương xót.

<u>Hebrew (עברית)</u>	<u>Vietnamese (Tiếng Việt)</u>
אב הרחמן, רחם נא.	Chúa có lòng thương xót.
ישו, רחמים.	Chúa ơi, xin thương xót.
ישו, רחמים.	Chúa ơi, xin thương xót.
אב הרחמן, רחם נא.	Chúa có lòng thương xót.
אב הרחמן, רחם נא.	Chúa có lòng thương xót.
גloria	Gloria
תהילה לאלהים בגבורה ביותר, ועל פני האדמה שלום לאנשים בעלי רצון טוב. אנחנו משבחים אותך, אנחנו מברכים אותך, אנו אנחנו מעריצים אותך, אנו מאפרים אותך, אנו מודים לך על התהילה הגדולה שלך, אדוני אלוהים, מלך שמיימי, אלוהים, אבא יתברך. לורד ישוע המשיח, רק בן נולד, לורד אלוהים, כבש האל, בן האב, אתה מוריד את חטאינו העולם, יש לרחם علينا; אתה מוריד את חטאינו העולם, לקבל את התפילה שלנו; אתה יושב ליד ימיו של האב, תרחם עלינו. בשביבך בלבד הם הקדושים, אתה בלבד הוא האדון, אתה בלבד הוא הגבורה ביותר, ישו, עם רוח הקדוש, בתפארת אלוהים האב. אמן.	Vinh quang Đức Chúa Trời cao cả nhất, và hòa bình trên trái đất cho những người có thiện chí. Chúng tôi khen ngợi bạn, chúng tôi chúc phúc cho bạn, Chúng tôi yêu mến bạn, chúng tôi tôn vinh bạn, chúng tôi cảm ơn bạn vì vinh quang to lớn của bạn, Lạy Chúa là Vua trên trời, Lạy Chúa là Cha toàn năng. Lạy Chúa Giêsu Kitô, Con Độc Sinh, Lạy Chúa là Thiên Chúa, Chiên Con của Chúa, Con của Cha, bạn lấy đi tội lỗi của thế giới, Hãy thương xót chúng tôi; bạn lấy đi tội lỗi của thế giới, nhận lời cầu nguyện của chúng tôi; bạn đang ngồi bên hữu Đức Chúa Cha, Hãy thương xót chúng tôi. Đối với bạn một mình là Đấng Thánh, một mình bạn là Chúa, một mình bạn là Đấng Tối Cao, Chúa ơi, với Chúa Thánh Thần, trong vinh quang của Đức Chúa Trời là Cha. Amen.
לאסוף	Sưu tầm
באו נתפלל.	Hãy cùng cầu nguyện.
אמן.	Amen.
<b>ליטורגייה של המילה</b>	<b>Phụng vụ của từ</b>
קריאה ראשונה	Lần đầu đọc
דבר ה'.	Lời của Chúa.
תודה לאל.	Tạ ơn thần.
תהילים מגיבים	Thi thiên đáp ứng
קריאה שנייה	Đọc thứ hai
דבר ה'.	Lời của Chúa.

## Hebrew (עברית)

תודה לאל.  
**בשׂורה**  
**האדון יהיה איתך.**  
 ועם רוחך.  
**קריאה מהברוכה הקדושה על פי נ.**  
 תהילה לך, אדון  
**בשורות האדון.**  
 שבח לך, אדון ישוע המשיח.  
**מקצוע אמונה**  
 אני מאמין באב אחד, האב יתברר,  
 יצרנית השמים והאדמה, מכל  
 הדברים גלוים ובבלתי נראהם. אני  
 מאמין באדון אחד ישוע המשיח,  
 בן האלוהים היחיד שנולד, נולד  
 מהאב לפני כל הגילאים. אלוהים  
 מאלוהים, אוור מאור, אלוהים  
 אמיתי מאלוהים אמיתי, נולד, לא  
 נעשה, קונסובייטאלי עם האב;  
 דרכו נעשו כל הדברים. עבורנו  
 הגברים ולצלתנו הוא ירד  
 מהשמי, ועל ידי רוח הקודש  
 התגלה מרום הבתולה, והפר  
 לאדם. למענו הוא נצלב תחת  
 פונטיאוס פילטוס, והוא סבל ממגוון  
 ונקיין, ורק שוב ביום השלישי  
 בהתאם לכתובים. הוא עלה  
 לשמיים והוא ישב ליד ימין של  
 האב. הוא יבוא שוב בתהילה  
 לשפט את החיים והמתים  
 ולמלךתו לא יהיה סוף. אני  
 מאמין ברוח הקודש, בה', נוטן  
 החיים, שמשיך מהאב והבן, מי  
 עם האב והבן נערץ ומפאר,  
 שדיברו על הנביאים. אני מאמין  
 בכנסייה אחת, קדושה, קתולית  
 ואפוסטולית. אני מודה טבילה

## Vietnamese (Tiếng Việt)

Tạ ơn thần.  
**Sách Phúc Âm**  
**Chúa ở với bạn.**  
 Và với tinh thần của bạn.  
**Bài đọc Phúc âm thánh theo N.**

Vinh quang cho bạn, hỡi Chúa  
**Tin Mừng của Chúa.**  
 Lạy Chúa Giêsu Kitô, ngợi khen Chúa.  
**Tuyên xưng đức tin**  
 Tôi tin vào một Chúa, Cha toàn năng,  
 người tạo ra trời và đất, của tất cả những  
 thứ hữu hình và vô hình. Tôi tin vào một  
 Chúa Giê-xu Christ, Con Độc Sinh của  
 Đức Chúa Trời, sinh ra bởi Cha trước mọi  
 thời đại. Chúa từ Chúa, Ánh sáng từ ánh  
 sáng, Chúa thật từ Chúa thật, được sinh  
 ra, không được tạo dựng, hợp thể với Đức  
 Chúa Cha; Nhờ Ngài, tất cả mọi thứ đã  
 được thực hiện. Đối với loài người chúng  
 ta và vì sự cứu rỗi của chúng ta, Ngài đã  
 từ trời xuống, và bởi Chúa Thánh Thần đã  
 nhập thể của Đức Trinh Nữ Maria, và trở  
 thành người đàn ông. Vì lợi ích của chúng  
 tôi, ông ấy đã bị đóng đinh dưới tay  
 Pontius Pilate, anh ta phải chịu cái chết  
 và được chôn cất, và tăng trở lại vào  
 ngày thứ ba phù hợp với Kinh thánh. Anh  
 ấy lên trời và ngự bên hữu Đức Chúa  
 Cha. Ngài sẽ trở lại trong vinh quang  
 phán xét người sống và người chết và  
 vương quốc của anh ấy sẽ không có hồi  
 kết. Tôi tin vào Chúa Thánh Thần, Chúa,  
 Đáng ban sự sống, người đến từ Chúa  
 Cha và Chúa Con, ai ở với Cha và Con  
 được tôn thờ và tôn vinh, người đã nói  
 qua các tiên tri. Tôi tin vào một Giáo hội

## Hebrew (עברית)

את לסלילת חטאינו ואני מצפה  
לתחייה המתים וח'י העולם  
הבאם. אמן.

דבשָׁה

תפילה אוניברסלית

אנו מתפללים לורד.

אדוני, שמע את תפילתנו.

ЛИТОРГИЯ  
האהריםט

Offertory

ברוך אלוהים לנצח.

התפלל, אחים (אחיהם ואחיהם),  
שהקרבה של ושלך יכול להיות  
מקובל על אלוהים, האב הכל -  
יכול.

יה רצון שהאדון מקבל את  
ההקרבה בידיך על שבך ותפארת  
שםך, לטובתנו וטובות כל הכנסייה  
הקדושה שלנו.

אמן.

תפילה אוקרייסטיית

האדון יהוה איתך.

עם רוחך.

הרם את ליבך.

אנו מרימים אותך לורד.

באו נודה לה יאליהינו.

זה נכון וצדקה.

אדון המארחים הקדושים, הקדוש  
הקדוש, הקדוש. גן עדן וארץ  
מלאים בתפארתך. הושנה

## Vietnamese (Tiếng Việt)

thánh thiện, công giáo và tông truyền.  
Tôi tuyên xưng một Phép Rửa để được  
tha tội và tôi mong chờ sự sống lại của  
người chết và cuộc sống của thế giới sắp  
tới. Amen.

Bài giảng

Cầu nguyện phổ quát

Chúng tôi cầu nguyện với Chúa.

Lạy Chúa, xin nghe lời cầu nguyện của  
chúng con.

Phụng vụ của Bí tích Thánh  
Thể

Vật phẩm

Chúc tụng Chúa đến muôn đời.

Cầu nguyện, anh em (anh chị em), rằng  
sự hy sinh của tôi và của bạn có thể được  
Đức Chúa Trời chấp nhận, Cha toàn năng.

Xin Chúa chấp nhận sự hy sinh trong tay  
bạn vì sự ngợi khen và vinh quang danh  
Ngài, vì lợi ích của chúng tôi và sự tốt  
lành của tất cả Giáo hội thánh thiện của  
Ngài.

Amen.

Cầu nguyện Thánh Thể

Chúa ở với bạn.

Và với tinh thần của bạn.

Nâng cao trái tim của bạn.

Chúng tôi nâng họ lên với Chúa.

Chúng ta hãy tạ ơn Chúa là Thiên Chúa  
của chúng ta.

Nó là đúng và chính xác.

Holy, Holy, Holy Lord God of host. Trời và  
đất đầy vinh quang của bạn. Kinh tin  
kính chúa tối cao. Phước cho kẻ nhân

## Hebrew (עברית)

הגבואה ביותר. ברוך הוא שבא  
בשם האדון. הושנה הגבואה  
bijouterie.

### **תעלומת האמונה.**

אנו מכריזים על מותך, הו, אדוני,  
ולהכיר את תחייתך עד שבוא  
שוב. אום: כשאנחנו אוכלים את  
הלחם הזה ושותים את הקוס הזה,  
אנו מכריזים על מותך, הו, אדוני,  
עד שבואושוב. אום: הצלו אותנו,  
מושיע העולם, שכנ על ידי הצלב  
וחתחייה שלך שחררת אותנו  
בחינם.

אמן.

### **טקס הקהילה**

**בפיקודו של המושיע ונוצר על ידי  
הוראה אלוהית, אנו מעדים לומר:**

אבינו שבسمיים, אתקדש שמן;  
הממלכה שלך תבוא, שלך יעשה  
על האדמה כפי שזה בגן עדן. כן  
לנו היום את הלחם היומי שלנו,  
וסלח לנו על גבולנו, כשאנחנו  
סולחים לאלה שמסגרים אותנו;  
ולהוביל אותנו לא לפיתוי, אבל  
למסור אותנו מהרע.

**למסור אותנו, אדוני, אנו  
מתפללים, מכל רע, מעניקים  
בחינות שלום בימינו, זה, בעזרת  
רחמים, אנו עשויים להיות תמיד  
חופיים מחטא ובתו מכם  
מצוקה, כשאנחנו מחקים לתקווה  
המברכת ובואו של מושיענו, ישוע  
המשיח.**

## Vietnamese (Tiếng Việt)

danh Chúa mà đến. Kinh tin kính Chúa tối  
cao.

### **Bí ẩn của niềm tin.**

Chúng tôi tuyên bố cái chết của bạn, hỡi  
Chúa, và tuyên bố sự phục sinh của bạn  
cho đến khi bạn trở lại. Hoặc: Khi chúng  
ta ăn Bánh này và uống Chén này, chúng  
tôi tuyên bố cái chết của bạn, hỡi Chúa,  
cho đến khi bạn trở lại. Hoặc: Cứu chúng  
tôi, Cứu Chúa của thế giới, vì Thập tự giá  
và sự Phục sinh của bạn bạn đã giải  
phóng chúng tôi.

Amen.

### **Nghi thức Rước lễ**

**Theo lệnh của Saviour và được hình  
thành bởi sự dạy dỗ của thần thánh,  
chúng tôi dám nói:**

Cha của chúng ta, Đấng ngự trên trời,  
linh thiêng là tên của bạn; vương quốc  
của bạn đến, bạn sẽ được thực hiện dưới  
đất cũng như trên trời. Cho chúng tôi  
miếng ăn hàng ngày, và tha thứ cho  
chúng tôi những vi phạm của chúng tôi,  
khi chúng ta tha thứ cho những ai xâm  
phạm chúng ta; và dẫn chúng ta không  
bị cám dỗ, nhưng hãy giải cứu chúng ta  
khỏi sự dữ.

**Lạy Chúa, xin giải thoát chúng con khỏi  
mọi điều ác, ân cần ban cho hòa bình  
trong thời đại của chúng ta, điều đó, nhờ  
sự giúp đỡ của lòng thương xót của bạn,  
chúng ta có thể luôn luôn thoát khỏi tội  
lỗi và an toàn trước mọi khó khăn, khi  
chúng ta chờ đợi niềm hy vọng may mắn  
và sự xuất hiện của Đấng Cứu Rỗi của  
chúng ta, Chúa Giê Su Ky Tô.**

## Hebrew (עברית)

לממלכה, הכוח והתהילה הם שלך.  
עכשו ולתמיד.

lord ישוע המשיח, מי אמר  
לשליחים שלך: שלום אני עוזב  
אותך, השלווה שלי אני נתן לך,  
לא تستכל על חטאינו, אבל על  
אמונת הכנסתך שלך, ומעניקים  
לה בחינות שלום ואחדות  
בהתאם לרצונך. חיים ומלאכים  
לנצח נצחים.

אָמֵן.

שלום הוא יהיה איתך תמיד.

ועם רוחך.

הבה נציג אחד לשני את סימן  
השלום.

כבש אלוהים, אתה מוריד את  
חטאי העולם, תרחם علينا. כבש  
אלוהים, אתה מוריד את חטאי  
העולם, תרחם علينا. כבש  
אלוהים, אתה מוריד את חטאי  
העולם, העניק לנו שלום.

הנה כבש האל, הנה אותו  
שמסליק את חטאי העולם. ברוכים  
אללה שנקראים לסעודת הכבש.

אדוני, אני לא ראי שעליך להיכנס  
 מתחת לגבי, אבל רק אומרים  
 את המילה ונשחת ירפא.

גוף (דם) של ישו.

אָמֵן.

באו נתפלל.

אָמֵן.

מסכם טקסיים

ברכה

האדון יהיה איתך.

## Vietnamese (Tiếng Việt)

Đối với vương quốc, quyền lực và vinh  
quang là của bạn bây giờ và mãi mãi.

Lạy Chúa Giêsu Kitô, ai đã nói với các Sứ  
đồ của bạn: Bình yên tôi để lại cho bạn,  
bình yên của tôi tôi cho bạn, đừng nhìn  
vào tội lỗi của chúng ta, nhưng dựa trên  
đức tin của Giáo hội của bạn, và ân cần  
ban cho cô ấy hòa bình và thống nhất  
phù hợp với ý muốn của bạn. Ai sống và  
trị vì mãi mãi.

Amen.

Sự bình an của Chúa luôn ở với bạn.

Và với tinh thần của bạn.

Chúng ta hãy cho nhau dấu chỉ của hòa  
bình.

Chiên con của Đức Chúa Trời, bạn cất đi  
tội lỗi của thế giới, Hãy thương xót chúng  
tôi. Chiên con của Đức Chúa Trời, bạn cất  
đi tội lỗi của thế giới, Hãy thương xót  
chúng tôi. Chiên con của Đức Chúa Trời,  
bạn cất đi tội lỗi của thế giới, ban cho  
chúng tôi hòa bình.

Kìa Chiên Con của Đức Chúa Trời, Kìa  
người cất tội lỗi thế gian. Phước cho  
những ai được gọi đến bữa tối của Chiên  
Con.

Chúa ơi, con không xứng đáng mà bạn  
nên vào dưới mái nhà của tôi, nhưng chỉ  
nói lời nói và linh hồn tôi sẽ được chữa  
lành.

Mình (Máu) của Đấng Christ.

Amen.

Hãy cùng cầu nguyện.

Amen.

Kết thúc nghi thức

Ban phước

Chúa ở với bạn.

### Hebrew (עברית)

ועם רוחך.

שאֱלֹהִים יְתַבֵּרֶךְ אֶתְךָ, הָאָב  
וְהַבָּן וּרוּחַ הַקּוֹדֶשׁ.

אמן.

בָּרוּךְ הוּא

צָאוּ, הַמִּסְהָה מִסְתִּימָת. אָוּ: לְכָו  
וְהוֹדִיעוּ עַל בְּשׂוֹרַת הַאֲדֹן. אָוּ: לְכָו  
בְּשָׁלוּם, מִפְאָרִים אֶת הַאֲדֹן  
בְּחִיכָם. אָוּ: לְלַכְתָּ בְּשָׁלוּם.

תָּוֹדָה לְאָלָה.

### Vietnamese (Tiếng Việt)

Và với tinh thần của bạn.

Xin Chúa toàn năng phù hộ cho bạn,  
Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh  
Thân.

Amen.

Sa thải

Đi ra ngoài, thánh lễ đã kết thúc. Hoặc:  
Ra đi loan báo Tin Mừng của Chúa. Hoặc:  
Ra đi trong bình an, đời đời bạn làm vinh  
hiển Chúa. Hoặc: Đi trong hòa bình.

Tạ ơn thần.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC